

	DIN EN 60811-501 (VDE 0473-811-501)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.035.01 Ersatz für DIN EN 60811-501 (VDE 0473-811-501):2012-12 Siehe Anwendungsbeginn Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel – Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe – Teil 501: Mechanische Prüfungen – Prüfungen zur Bestimmung der mechanischen Eigenschaften von Isolier- und Mantelwerkstoffen (IEC 60811-501:2012 + A1:2018); Deutsche Fassung EN 60811-501:2012 + A1:2018 Electric and optical fibre cables – Test methods for non-metallic materials – Part 501: Mechanical tests – Tests for determining the mechanical properties of insulating and sheathing compounds (IEC 60811-501:2012 + A1:2018); German version EN 60811-501:2012 + A1:2018 Câbles électriques et à fibres optiques – Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques – Partie 501: Essais mécaniques – Détermination des propriétés mécaniques des mélanges pour les enveloppes isolantes et les gaines (IEC 60811-501:2012 + A1:2018); Version allemande EN 60811-501:2012 + A1:2018 Gesamtumfang 21 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2012-04-17 angenommene Europäische Norm und die am 2018-07-20 angenommene Änderung A1 als DIN-Norm ist 2019-04-01.

Für **DIN EN 60811-501 (VDE 0473-811-501):2012-12** besteht eine Übergangsfrist bis 2021-07-20.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60811-501/A1 (VDE 0473-811-501/A1):2016-10.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium K 411 „Starkstromkabel und isolierte Starkstromleitungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 20 „Electric cables“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

A1 Die Änderung A1 wurde eingearbeitet und mit einer senkrechten Linie und A1 am linken Textrand gekennzeichnet.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60811-501 (VDE 0473-811-501):2012-12** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Im **Abschnitt 4.2**, Isolierung, Informationen bezüglich der Herstellung und Konditionierung der Prüflinge wurden überarbeitet;
- b) in den **Abschnitten 4.2.5** und **4.3.5**, Alterung, wurde jeweils der Text entfernt;
- c) redaktionelle Überarbeitung.

Frühere Ausgaben

VDE 0472 (VDE 0472): 1951-01, 1954-11	}	zusammen gedruckt als VDE 0472 (VDE 0472):1971-09
VDE 0472 (VDE 0472): 1965-06		
VDE 0472a (VDE 0472a): 1969-03		
VDE 0472b (VDE 0472b): 1969-12		
VDE 0472c (VDE 0472c): 1971-09		
VDE 0472d (VDE 0472d): 1977-12		
DIN 57472-602 (VDE 0472-602): 1983-08		
DIN 57472-402 (VDE 0472-402): 1984-05		
DIN 57472-401 (VDE 0472-401): 1984-06		
DIN VDE 0472-602 (VDE 0472-602): 1992-11		
DIN EN 60811-1-1 (VDE 0473-811-1-1): 1996-03, 2002-05		
DIN EN 60811-501 (VDE 0473-811-501): 2012-12		

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60811 (alle Teile)	IEC 60811 (alle Teile)	DIN EN 60811 (VDE 0473-811) (alle Teile)	VDE 0473-811
EN 60811-100:2012	IEC 60811-100:2012	DIN EN 60811-100 (VDE 0473-811-100):2012-12	VDE 0473-811-100
EN 60811-1-1:1995 + A1:2001 ersetzt durch:	IEC 60811-1-1:1993 + A1:2001 ersetzt durch:	DIN EN 60811-1-1 (VDE 0473-811-1-1):2002-05 ersetzt durch:	VDE 0473-811-1-1
EN 60811-201:2012 + A1:2017	IEC 60811-201:2012 + A1:2017	DIN EN 60811-201 (VDE 0473-811-201):2018-05	VDE 0473-811-201
und	und	und	
EN 60811-202:2012 + A1:2017	IEC 60811-202:2012 + A1:2017	DIN EN 60811-202 (VDE 0473-811-202):2018-05	VDE 0473-811-202
und	und	und	
EN 60811-203:2012	IEC 60811-203:2012	DIN EN 60811-203 (VDE 0473-811-203):2012-12	VDE 0473-811-203
und	und	und	
EN 60811-501:2012	IEC 60811-501:2012	DIN EN 60811-501 (VDE 0473-811-501):2012-12	VDE 0473-811-501
EN 60811-401:2012 + A1:2017	IEC 60811-401:2012 + A1:2017	DIN EN 60811-401 (VDE 0473-811-401):2018-05	VDE 0473-811-401
EN 60811-403:2012	IEC 60811-403:2012	DIN EN 60811-403 (VDE 0473-811-403):2012-12	VDE 0473-811-403
EN 60811-404:2012	IEC 60811-404:2012	DIN EN 60811-404 (VDE 0473-811-404):2012-12	VDE 0473-811-404
EN 60811-606:2012	IEC 60811-606:2012	DIN EN 60811-606 (VDE 0473-811-606):2012-12	VDE 0473-811-606

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60811 (VDE 0473-811) (alle Teile), *Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel – Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe*

DIN EN 60811-100 (VDE 0473-811-100):2012-12, *Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel – Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe – Teil 100: Allgemeines (IEC 60811-100:2012); Deutsche Fassung EN 60811-100:2012*

DIN EN 60811-201 (VDE 0473-811-201):2018-05, *Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel – Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe – Teil 201: Allgemeine Prüfungen - Messung der Wanddicke von Isolierhüllen (IEC 60811-201:2012 + A1:2017); Deutsche Fassung EN 60811-201:2012 + A1:2017*

DIN EN 60811-202 (VDE 0473-811-202):2018-05, *Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel – Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe – Teil 202: Allgemeine Prüfungen – Messung der Wanddicke von nichtmetallinen Mänteln (IEC 60811-202:2012 + A1:2017); Deutsche Fassung EN 60811-202:2012 + A1:2017*

DIN EN 60811-203 (VDE 0473-811-203):2012-12, *Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel – Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe – Teil 203: Allgemeine Prüfungen – Messung der Außenmaße (IEC 60811-203:2012); Deutsche Fassung EN 60811-203:2012*

DIN EN 60811-401 (VDE 0473-811-401):2018-05, *Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel – Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe – Teil 401: Sonstige Prüfungen – Thermische Alterungsverfahren – Alterung im Wärmeschrank (IEC 60811-401:2012 + A1:2017); Deutsche Fassung EN 60811-401:2012 + A1:2017*

DIN EN 60811-403 (VDE 0473-811-403):2012-12, *Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel – Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe – Teil 403: Sonstige Prüfungen – Prüfung der Ozonbeständigkeit für vernetzte Mischungen (IEC 60811-403:2012); Deutsche Fassung EN 60811-403:2012*

DIN EN 60811-404 (VDE 0473-811-404):2012-12, *Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel – Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe – Teil 404: Sonstige Prüfungen – Ölbeständigkeitsprüfungen für Mäntel (IEC 60811-404:2012); Deutsche Fassung EN 60811-404:2012*

DIN EN 60811-501 (VDE 0473-811-501):2012-12, *Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel – Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe – Teil 501: Mechanische Prüfungen – Prüfungen zur Bestimmung der mechanischen Eigenschaften von Isolier- und Mantelwerkstoffen (IEC 60811-501:2012); Deutsche Fassung EN 60811-501:2012*

DIN EN 60811-606 (VDE 0473-811-606):2012-12, *Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel – Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe – Teil 606: Physikalische Prüfungen – Verfahren zur Bestimmung der Dichte (IEC 60811-606:2012); Deutsche Fassung EN 60811-606:2012*

**Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel –
Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe –
Teil 501: Mechanische Prüfungen – Prüfungen zur Bestimmung der
mechanischen Eigenschaften von Isolier- und Mantelwerkstoffen
(IEC 60811-501:2012 + A1:2018)**

Electric and optical fibre cables –
Test methods for non-metallic materials –
Part 501: Mechanical tests – Tests for
determining the mechanical properties of
insulating and sheathing compounds
(IEC 60811-501:2012 + A1:2018)

Câbles électriques et à fibres optiques –
Méthodes d'essai pour les matériaux non-
métalliques –
Partie 501: Essais mécaniques – Détermination
des propriétés mécaniques des mélanges pour
les enveloppes isolantes et les gaines
(IEC 60811-501:2012 + A1:2018)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2012-04-17 und die A1 am 2018-07-20 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

© 2018 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60811-501:2012 + A1:2018 D

Vorwort

Der Text des Dokuments 20/1297/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe der IEC 60811-501, erarbeitet vom IEC/TC 20 „Electric cables“, wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als **EN 60811-501:2012** angenommen

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2013-01-17
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2015-04-17

Dieses Dokument ersetzt **Abschnitt 9 von EN 60811-1-1:1995 + A1:2001** (teilweise). Umfassende Details zum Ersatz sind in **Anhang A** von **EN 60811-100:2012** aufgeführt.

Gegenüber **EN 60811-1-1:1995** enthält **EN 60811-501:2012** die folgenden wesentlichen technischen Änderungen:

- die Anforderungen für die (Mindest-) Dicke von Stabproben wurde geändert.

Siehe auch das **Vorwort** von **EN 60811-100**.

Diese Norm muss zusammen mit **EN 60811-100** gelesen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC [und/oder CEN] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Diese Norm umfasst die grundlegenden Elemente der Sicherheitsziele für elektrische Einrichtungen die für den Gebrauch innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen bestimmt sind (LVD - 2006/95/EC).

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm **IEC 60811-501:2012** wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

In der offiziellen Fassung ist unter „Literaturhinweise“ zu der aufgelisteten Norm die nachstehende Anmerkung einzutragen:

IEC 60811-1-1:1993 ANMERKUNG Harmonisiert als **EN 60811-1-1:1995** (nicht modifiziert).

Europäisches Vorwort zur Änderung A1

Der Text des Dokuments 20/1795/FDIS, zukünftige IEC 60811-501/A1, erarbeitet vom IEC/TC 20 „Electric cables“ wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN 60811-501:2012/A1:2018 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2019-04-20
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2021-07-20

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60811-501:2012/A1:2018 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.